

Documento elaborado en versión pública, según el artículo, 30 de la LAIP.
Se han suprimido datos personales en atención a lo establecido en el artículo 32 letra e).

CONTRATO DE SUMINISTRO N° 58/2014
LICITACIÓN PÚBLICA N° LP-23/2014
ACTA N° 34, ACUERDO 5.1.3
DE FECHA 10 DE JULIO DE 2014

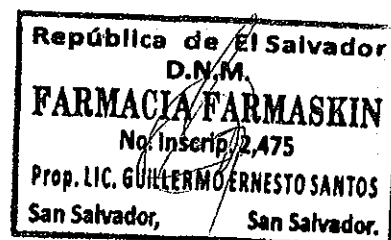


**ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS
SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.**

**CONTRATO DE SUMINISTRO N° 58/2014
LICITACIÓN PÚBLICA N° LP-23/2014
ACTA N° 34 ACUERDO 5.1.3 DE FECHA 10 DE JULIO DE 2014**

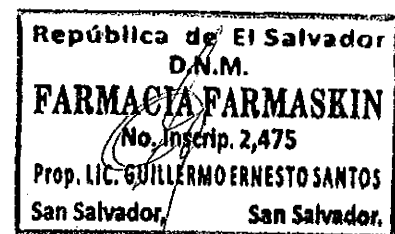
Nosotros: **MARCO ANTONIO FORTÍN HUEZO**, [REDACTED] Empresario, de este domicilio, con Documento Único de Identidad [REDACTED] y Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED] actuando en mi carácter de Presidente de la Junta de Gobierno, en nombre y representación legal de la **ADMINISTRACION NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, que puede abreviarse ANDA**, Institución Autónoma, de Servicio Público, de este domicilio, con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios [REDACTED] que en el transcurso del presente instrumento se denominará "**La Institución Contratante o ANDA**" y **GUILLERMO ERNESTO SANTOS**, [REDACTED] Administrador, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad [REDACTED] y Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED] y con Registro de Contribuyente del Impuesto de Transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de Servicios [REDACTED] actuando en su carácter de comerciante individual y en calidad de propietario de la empresa comercial denominada **FARMASKIN**, denominado en lo sucesivo de este instrumento como "**EL SUMINISTRANTE**", convenimos en celebrar el presente **CONTRATO DE SUMINISTRO**, derivado del proceso de Licitación Pública No. LP-23/2014 denominada "**SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS DERMATOLÓGICOS PARA EMPLEADOS DEL ÁREA DE SANEAMIENTO DE LA ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (A.N.D.A) AÑO 2014**", el cual se regulará de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública que en adelante se denominará LACAP, Reglamento de la misma Ley, Bases de la Licitación Pública para la presente contratación y en especial a las obligaciones, condiciones establecidas en las siguientes cláusulas: **CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO**. El Suministrante se compromete a suministrar medicamentos dermatológicos para los empleados del área de saneamiento de ANDA, bajo las condiciones, cantidades y especificaciones técnicas establecidas en las Bases correspondientes a la Licitación, y durante el plazo y en la forma establecida en el presente contrato. Para el efecto de garantizar el cumplimiento del objeto del

- 1 -



contrato, la Institución contratante podrá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable que razonablemente considere necesarias con la finalidad de salvaguardar los intereses que persigue. El suministrante garantiza que entregará el suministro adjudicado completamente nuevo y de la misma calidad, o de mejores especificaciones a las originalmente ofertadas. **ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** La responsabilidad de la ejecución del presente Contrato estará a cargo del administrador del mismo, que en este caso será el Gerente de Recursos Humanos o las personas que este designe, quienes tendrán la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en este contrato y demás documentos contractuales. **SUPERVISOR DEL CONTRATO.** El supervisor del presente contrato, será la persona designada por el Administrador del mismo. Los nombramientos del administrador y supervisor del presente contrato, deberán ser remitidos a la UACI, a más tardar dos días hábiles después de recibido el presente contrato. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: **a)** Los documentos de petición del suministro; **b)** Las Bases de Licitación de la Licitación Pública N° 23/2014; **c)** Las adendas a las Bases de Licitación, en su caso, si las hubiesen; **d)** La oferta del Suministrante y sus documentos; **e)** El Acta Número 34 de fecha 10 de julio del presente año, que contiene la Resolución de Adjudicación pronunciada por la Junta de Gobierno de ANDA; **f)** Las Resoluciones Modificativas que se suscriban respecto de este contrato, en su caso; y **g)** las Garantías. En caso de controversia entre los documentos contractuales y este Contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. **TERCERA: PLAZO.** El plazo del contrato será a partir del día siguiente en que el suministrante reciba la copia certificada por notario del presente contrato hasta el 31 de diciembre de 2014, y se mantendrá vigente hasta que todas las obligaciones contractuales hayan finalizado, y podrá prorrogarse siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 86 y 92 inciso 2° de la LACAP. **CUARTA: PRECIO.** El precio total por el suministro objeto del presente contrato, es hasta por la suma de **CIENTO SETENTA Y TRES MIL TRESCIENTOS SESENTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CUARENTA Y UN CENTAVOS DE DÓLAR (\$ 173,366.41)**, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, distribuidos hasta los montos siguientes: **a) Región Metropolitana** hasta por la suma de **SESENTA Y CUATRO MIL CUATROCIENTOS SIETE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON OCHENTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR (\$64,407.89)**; **b) Región Central:** hasta por el monto de **SESENTA Y OCHO MIL NOVENTA Y NUEVE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON OCHO CENTAVOS DE DÓLAR (\$68,099.08)**; **c) Región Occidental:** hasta por el monto de **VEINTICINCO MIL QUINIENTOS TREINTA Y SIETE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON QUINCE CENTAVOS DE DÓLAR (\$25,537.15)**; y **d) Región Oriental:** hasta por la suma de **QUINCE MIL TRESCIENTOS VEINTIDÓS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON VEINTINUEVE CENTAVOS DE DÓLAR (\$15,322.29)**; todos los montos incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios. El monto máximo adjudicado por ANDA, será ejecutado hasta los montos máximos distribuidos por la región señalada; dichos montos contractuales tendrán la variable que si durante la vigencia del contrato no se llegare

agotar la totalidad del monto contratado, ANDA no estará obligada a cancelar su diferencia, ya que se pagara al suministrante con base a los precios unitarios ofertados aprobados por la institución y de acuerdo a cada una de las recetas médicas extendidas. **QUINTA: LUGAR Y FORMA DE PAGO.** Se realizarán pagos mensuales según los medicamentos despachados por el suministrante, de acuerdo con las recetas extendidas por los Doctores Dermatólogos contratados por ANDA, sin exceder a los montos establecidos por Región. En un plazo no mayor de 30 días calendarios, posteriores a la presentación de la documentación establecida en las condiciones de pago, en la Gerencia Financiera ubicada en el Edificio Central de ANDA, San Salvador. **CONDICIONES DE PAGO:** El suministrante presentará en Original los siguientes documentos: **a)** Copia del Contrato (solo para el primer pago); **b)** Comprobante del Crédito Fiscal o Factura; **c)** Acta de Recepción parcial mensual; **d)** Receta médica de los bienes suministrados; **e)** Planilla original conforme al Formato 7 de las Bases de Licitación, firmada y sellada por las autoridades respectivas. Los documentos deberán ser presentados por el suministrante a la Unidad Administradora correspondiente, preferiblemente durante los PRIMEROS CINCO DÍAS HÁBILES DE CADA MES, para su respectiva revisión y autorización. Las Unidades Administradoras dispondrán de hasta cinco días hábiles para su revisión y posteriormente gestionar el Acta de Recepción Parcial mensual, según sea el caso. Una vez emitida esta Acta se le entregará copia de los documentos al suministrante para que emita su comprobante de crédito fiscal y presente toda la documentación descrita en el Departamento de Presupuesto de ANDA, quienes serán responsables de efectuar el pago por los servicios y suministros recibidos en un plazo no mayor de treinta (30) días posteriores a la presentación del comprobante de crédito fiscal junto con la documentación antes relacionada. El pago de los bienes suministrados se podrá realizar mediante cheque o transferencia bancaria, posterior a la emisión del quedan; para esta última modalidad, el suministrante deberá proporcionar el número de cuenta del banco en el cual ANDA podrá depositarle el pago correspondiente, lo que será de común acuerdo con la Tesorería Institucional; **SEXTA: LUGAR, TIEMPO Y FORMA DE ENTREGA DEL SUMINISTRO.** De conformidad a lo que se determina en el numeral 5 de las Especificaciones Técnicas correspondientes, la entrega del medicamento se realizará en un tiempo no mayor a 48 horas en la (s) farmacias o establecimientos que el suministrante indique, los cuales deberán estar ubicados en el área metropolitana de San Salvador y opcionalmente podrá tener en las diferentes regiones del país. La forma de entrega del medicamento, se realizará a través de la receta médica que será extendida por el médico dermatólogo a cada uno de los trabajadores beneficiados por ANDA. El administrador del contrato procederá a verificar que lo suministrado cumpla con las especificaciones establecidas, levantando y firmando junto con el suministrante las actas de recepción correspondientes. En caso de no recibirse el suministro de acuerdo a los documentos contractuales, se hará constar en las actas mencionadas, lo que servirá de base a ANDA para determinar las multas que deberán aplicarse al suministrante. La recepción del suministro se efectuará de conformidad a lo que establece el Art. 121 de la LACAP. De comprobarse defectos en la entrega del suministro el suministrante dispondrá del plazo de diez días hábiles contados a partir de la recepción para cumplir a satisfacción y en caso contrario, además, se hará valer la garantía de



cumplimiento de contrato. **SEPTIMA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** La institución contratante hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a las cifras presupuestarias correspondientes; **OCTAVA: GARANTIA:** El suministrante se obliga a presentar a la institución contratante dentro del plazo de OCHO DÍAS HÁBILES posteriores al recibo de este contrato certificado por Notario, una **GARANTIA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO** equivalente al **QUINCE POR CIENTO (15%)**, del valor total del contrato, que garantice que cumplirá con la total entrega del suministro objeto de este contrato en el plazo establecido en la Cláusula Tercera y que será entregado y recibido a entera satisfacción de la Institución contratante. Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar y su vigencia será igual al plazo contractual más **(150) CIENTO CINCUENTA DÍAS CALENDARIO**, adicionales; Dicha Garantía deberá ser emitida por una Sociedad Afianzadora o Aseguradora o Institución Bancaria nacional, que esté autorizada por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador, que cuenten con calificación de Riesgos categoría desde A hasta AAA y Fianza de Garantía recíproca y además que sea aceptada por la institución contratante, la que deberá ser presentada en la Gerencia UACI de ANDA, para su debida revisión juntamente con dos copias certificadas por Notario. **NOVENA: PROHIBICIONES.** Queda expresamente prohibido al suministrante traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar. La transgresión de esta disposición, dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento del mismo. **DÉCIMA: MULTAS POR MORA.** En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte del suministrante se aplicará lo dispuesto en el artículo 85 de la LACAP. **DÉCIMA PRIMERA: I. MODIFICACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, siempre y cuando fueren causas justificables de acuerdo al ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a los términos de referencia y especificaciones técnicas. **II. MODIFICACIÓN POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo a las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables al suministrante; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo. **III. MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, la Institución Contratante podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio del objeto. En estos casos la Junta de Gobierno de ANDA, deberá emitir una resolución razonada que autorice la modificación al contrato. **DÉCIMA SEGUNDA. EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: **a)** Por la caducidad; **b)** Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; **c)** Por revocación; **d)** Por rescate; y **e)** Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV del Título V de la LACAP; **DÉCIMA TERCERA: TERMINACIÓN BILATERAL.** De conformidad al artículo 95 de la LACAP las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y

otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **DÉCIMA CUARTA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Toda controversia que surgiere durante la ejecución del presente contrato entre la Institución Contratante y el Suministrante será sometido al ARREGLO DIRECTO en donde las partes contratantes procuraran la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el Arreglo Directo, se hará de conformidad a lo dispuesto en los artículos 161, 163 y 164 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. De no llegarse a un acuerdo en el Arreglo Directo, ambas partes de común acuerdo podrán recurrir al arbitraje en derecho o al arbitraje técnico, con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad a las leyes pertinentes, teniendo en cuenta las modificaciones establecidas en la Sección I, Capítulo I, del Título VIII de la LACAP. **DÉCIMA QUINTA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Para los efectos jurisdiccionales del presente contrato, las partes nos sometemos a la legislación vigente de la República de El Salvador cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo 5 de la LACAP. Asimismo señalamos esta ciudad como domicilio especial, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos expresamente. **DÉCIMA SEXTA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de éste contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: la Institución Contratante en la UACI cuyas oficinas están ubicadas en Colonia Libertad, Avenida Don Bosco, Edificio ANDA, San Salvador; y El Suministrante [REDACTED] En fe de lo cual firmamos éste contrato en la ciudad de San Salvador, a los veintiocho días del mes de julio del año dos mil catorce.-


Ing. Marco Antonio Fortín Huezco
Presidente de ANDA


Llc. Guillermo Ernesto Santos
Suministrante

[REDACTED] ciudad y departamento de San Salvador, a las ocho horas del día veintiocho de julio del año dos mil catorce. Ante Mí, [REDACTED] Notario, de éste domicilio, comparecieron los señores **CO ANTONIO FORTÍN HUEZO,** [REDACTED] Empresario, del domicilio de San Salvador, a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad [REDACTED]

[REDACTED] y Tarjeta de Identificación
Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] en su calidad de Presidente de la Junta de Gobierno y Representante Legal de la
ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, que se abrevia **ANDA**, institución
Autónoma de Servicio Público, de éste domicilio, con Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] con Registro de
Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios [REDACTED]

[REDACTED] personería que al final relacionaré; y **GUILLERMO ERNESTO
SANTOS**, [REDACTED] Administrador, del domicilio de San Salvador, departamento
de San Salvador, a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad

[REDACTED] y Tarjeta de Identificación Tributaria [REDACTED]

[REDACTED] y con Registro de Contribuyente
del Impuesto de Transferencia de Bienes Muebles y a la prestación de Servicios [REDACTED]

[REDACTED] actuando en su calidad de comerciante individual y como propietario de la
empresa comercial denominada **FARMASKIN**, y en el carácter en el cual ambos comparecen, **ME
DICEN**: que reconocen como suyas las firmas que anteceden, así como los términos, pactos,
obligaciones y condiciones consignadas en el anterior documento que contiene un **CONTRATO DE
SUMINISTRO** derivado de del proceso de Licitación Pública No. LP-VEINTITRÉS/DOS MIL CATORCE
denominada **"SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS DERMATOLÓGICOS PARA EMPLEADOS DEL ÁREA DE
SANEAMIENTO DE LA ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (A.N.D.A) AÑO
DOS MIL CATORCE"**, por medio del cual el segundo de los comparecientes, se ha obligado a suministrar
medicamentos dermatológicos a los empleados del área de saneamiento de ANDA, bajo las
condiciones, cantidades y especificaciones técnicas establecidas en las Bases de Licitación de dicha
licitación, durante el plazo y en la forma establecida en el referido contrato, de conformidad a los
documentos contractuales correspondientes; El precio total por el suministro objeto del presente
contrato es hasta por la suma de **CIENTO SETENTA Y TRES MIL TRESCIENTOS SESENTA Y SEIS DÓLARES DE
LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CUARENTA Y UN CENTAVOS DE DÓLAR**, que incluye el Impuesto
a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, distribuidos hasta los montos
siguientes: a) Región Metropolitana hasta por la suma de **SESENTA Y CUATRO MIL CUATROCIENTOS SIETE
DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON OCHENTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR**; b) Región
Central: hasta por el monto de **SESENTA Y OCHO MIL NOVENTA Y NUEVE DOLARES DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA CON OCHO CENTAVOS DE DÓLAR**; c) Región Occidental: hasta por el monto de
**VEINTICINCO MIL QUINIENTOS TREINTA Y SIETE DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON
QUINCE CENTAVOS DE DÓLAR**; y d) Región Oriental: hasta por la suma de **QUINCE MIL TRESCIENTOS
VEINTIDÓS DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON VEINTINUEVE CENTAVOS DE DÓLAR**; todos
los montos incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios;
dicho monto será cancelado de acuerdo a lo estipulado en la cláusula quinta del mencionado

contrato. El plazo del contrato será a partir del día siguiente en que el suministrante reciba la copia certificada por notario del presente contrato hasta el día treinta y uno de diciembre de dos mil catorce; Así se expresaron los otorgantes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta de dos hojas útiles, y Yo, la Suscrita Notario **DOY FE: a)** de que las firmas puestas al final del anterior documento son auténticas por haber sido reconocidas por los comparecientes a mi presencia; **b)** de que los comparecientes declaran reconocer las obligaciones derivadas del expresado contrato, así como todo el contenido de dicho documento; **c)** de ser legítimas y suficientes las personerías del Ing. Marco Antonio Fortín Huezo, por haber tenido a la vista: **i)** El Decreto del Directorio Cívico Militar número TRESCIENTOS CUARENTA Y UNO, del diecisiete de octubre de mil novecientos sesenta y uno, publicado en el Diario Oficial número CIENTO NOVENTA Y UNO del Tomo CIENTO NOVENTA Y TRES del diecinueve de octubre del referido año, por medio del cual se creó la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS, ANDA, como una Institución Autónoma de Servicio Público, con personalidad jurídica y de éste domicilio, estipulándose que el Presidente de la Junta de Gobierno tendrá la representación Judicial y Extrajudicial de la misma, quien comprobará su personería con la transcripción de su nombramiento; **ii)** Transcripción del Acuerdo de la Presidencia de la República Número VEINTISIETE, de fecha uno de junio de dos mil catorce, publicado en el Diario Oficial Número NOVENTA Y NUEVE, Tomo CUATROCIENTOS TRES, de fecha uno de junio de dos mil catorce, en la que consta que el señor Presidente de la República en uso de sus facultades legales y de conformidad a lo establecido en los artículos seis inciso primero, letra a) y doce inciso final de la Ley de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, nombró al Ingeniero Marco Antonio Fortín Huezo, Presidente de la Junta de Gobierno de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados - ANDA, para el período legal de funciones que finaliza el día veintisiete de Julio del año dos mil quince; **iii)** El Acta de la Sesión Ordinaria de la Junta de Gobierno de ANDA número TREINTA Y CUATRO, acuerdo cinco punto uno punto tres, de fecha diez de julio de dos mil catorce, que contiene la Resolución de Adjudicación por medio de la cual se autoriza al señor Presidente de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados, ANDA, para firmar el contrato que se reconoce por medio de la presente Acta Notarial; Y leído que les hube íntegramente en un solo acto sin interrupción todo lo escrito, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**


Ing. Marco Antonio Fortín Huezo

Presidente de Anda


Lic. Guillermo Ernesto Santos

Suministrante

El Suscrito Notario CERTIFICA: Que la presente fotocopia
que consta de cuatro folios útiles es conforme con su original,
con el que fue confrontado y para los efectos que prescribe
el Artículo 30 de la ley del Ejercicio Notarial de la Jurisdicción
Voluntaria y Otras Diligencias, extendiendo, firmo y sello la presente
en la Ciudad San Salvador, a los 25 días
del mes de agosto del año dos mil noventa y uno.

